

CABECERA**YACIMIENTO:** Monasterio de San Salvador (Nogal de las Huertas, Palencia)**MUNICIPIO:** Nogal de las Huertas**PROVINCIA:** Palencia**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 5360**N. INV:** Monasterio de San Salvador (Nogal de las Huertas, Palencia)**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Lápida**TIPO:** Caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 6**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Era MC XL VI[I] / pridie K(alendas) iuli / IIII f(e)r(i)a obiit [Ad]/efons(us) rex Ys[pa]/nie apud / Toletu[m]

Texto dado por Martín López (2007, p. 217).

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:****COMENTARIO:**

Esta fecha –30 de junio de 1109– coincide con la ofrecida por los "Anales Toledanos". El reconocimiento

de los monjes al rey, conocido benefactor suyo, se tradujo en la plasmación de la fecha de su óbito en un epígrafe de la iglesia. (Enciclopedia del Románico 2002: p. 1099).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Martín López (2007, p. 217).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El reconocimiento del monasterio hacia la monarquía navarra, en concreto, Alfonso VÍ, su benefactor, queda reflejado en el epitafio necrológico mandado hacer expreso en piedra caliza blanca y empotrada la pieza en un pilar de la nave del evangelio. De esta manera, en un lugar tan visible, los monjes recordarían el óbito y rezarían por su alma casi a diario. Así el necrologio en piedra se convierte en un instrumento más eficaz que su homónimo librario. El hecho de aparecer la data completa se explicaría por la dedicación especial de oraciones y misas por este monarca en el monasterio. Por desgracia no se conservan los libros de oración, ni necrologio alguno. Sin duda, en él estaría inscrito el óbito de forma especial como sucede en San Isidoro, monasterio de preferencia regia en la provincia de León. (Martín López 2007: p. 217).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura carolina mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1109, siglo XII.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de San Salvador (Nogal de las Huertas, Palencia), en uno de los contrafuertes del tramo del presbiterio de la fábrica más antigua (noroeste) y a una altura de 2 metros (Enciclopedia del Románico 2002: p. 1099).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5360; Herrero de la Fuente, Marta - Fernández Flórez, José Antonio (2012) "Escritura y diplomática en León en la época de Alfonso VI", en C. Estepa Díez, E. Fernández González, J. Rivera Blanco (dirs.) Alfonso VI y su legado actas del congreso internacional, Sahagún, 29 de octubre al 1 de noviembre de 2009, IX Centenario de Alfonso VI (1109-2009), León, Diputación de León, Instituto Leonés de Cultura, pp. 113-114. Martín López, María Encarnación (2007) "Centros escriptorios epigráficos de la provincia de Palencia", en De Litteris, manuscriptis, inscriptionibus. Festschrift zum 65. Geburtstag von Walter Koch, Viena, p. 217. Huerta Huerta, Pedro Luis (2002) "Hablan las fuentes: aproximación documental al edificio románico", en Perfiles de arte románico, Fundación Santa María la Real, p. 46. García Lobo, Vicente (2002) "Epigrafía palentina del Románico", en Palencia en los siglos del románico, Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, p. 243. García Guinea, M. Á. - Hernando, J. L. (2002) Enciclopedia del Románico en Castilla y León, Palencia, vol. 3, Aguilar de Campoo, p. 1099. García Lobo, Vicente (1992) "Epigrafía medieval de Palencia", en F. Nuño González (coord.), Alfonso VIII y su época: seminario, Fundación Santa María la Real, Palencia, p. 75.

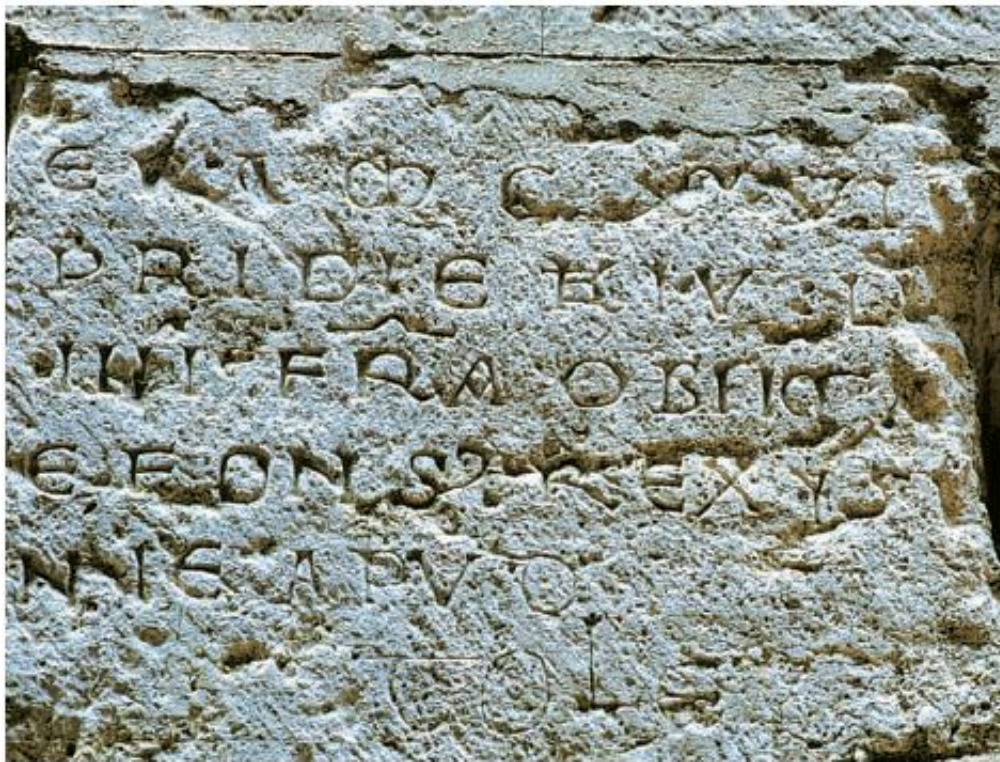
BIBL. ARQUEOL.:

IMÁGENES

Fig. 7: *Epitaphium necrologicum* de Alfonso VI en el monasterio de San Salvador de Nogal de Huerta, Año 1108 (Martín López).



2



Inscripción conmemorativa del óbito de Alfonso VI, en 1109

Captura